

**CONSILIUL LOCAL  
AL MUNICIPIULUI CÂMPINA  
JUDEȚUL PRAHOVA**

**HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea unor reglementări referitoare la asocierea în participațiune  
privind "Parcul cu role"**

Având în vedere:

- expunerea de motive nr.59.188/22 februarie 2013 a membrilor Comisiei de specialitate sănătate, cultură, învățământ, culte și tineret, sport și turism, prin care propune aprobarea unor reglementări referitoare la asocierea în participațiune privind "Parcul cu role";

- raportul de specialitate promovat de Serviciul juridic, contencios administrativ;

- rapoartele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului local al municipiului Câmpina, respectiv:

- Comisia buget, finanțe, programe finanțare europeană, administrarea domeniului public și privat și agricultură;

- Comisia administrație publică locală, juridic, relații cu publicul, servicii și comerț ș.a.m.d.;

- Comisia sănătate, cultură, învățământ, culte și tineret, sport și turism;

- avizul secretarului municipiului Câmpina;

Văzând prevederile art.1.949 – 1.954 din Codul civil;

În conformitate cu prevederile art.9, punct 2 din Contractul de asociere în participațiune nr.13.663/5 iulie 2007;

Ținând cont de prevederile art.36, alin.(2), lit."e" și alin.(7), lit."a" și art.115, alin.(1), lit."b" din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată;

În temeiul art.45, alin.(2), lit."f" din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată,

**Consiliul local al municipiului Câmpina** adoptă prezenta hotărâre.

**Art.1.** – Aprobă rezilierea Contractului de asociere în participațiune nr.13.663/5 iulie 2007, încheiat între Municipiul Câmpina și S.C. Mițu Chițu S.R.L. Câmpina, prin acordul părților.

**Art.2. (1)** – Aprobă asocierea și Contractul de asociere în participațiune a Municipiului Câmpina cu S.C. Mițu Chițu Fun Play S.R.L. Câmpina în vederea exploatării în comun a imobilului – construcție și teren aparținând domeniului public, situat în municipiul Câmpina, str.Oituz, f.nr.

**(2)** – Contractul de asociere în participațiune constituie ANEXĂ la prezenta hotărâre.

**Art.2.** - Prezenta hotărâre se comunică:

- Instituției Prefectului județului Prahova;
- Primarului municipiului Câmpina;
- Direcției economice;
- Direcției investiții;
- Serviciului juridic, contencios administrativ;
- Serviciului administrarea domeniului public și privat;
- S.C. Mițu Chițu S.R.L. Câmpina;
- S.C. Mițu Chițu Fun Play S.R.L. Câmpina.

Președinte de ședință,

Consilier,

d. Frățila Severius – Florin

Câmpina, 28 februarie 2013

**Nr. 18**



Contrasemnează,

Secretar,

jr. Moldoveanu Paul

Cod FP-06-01, ver.1

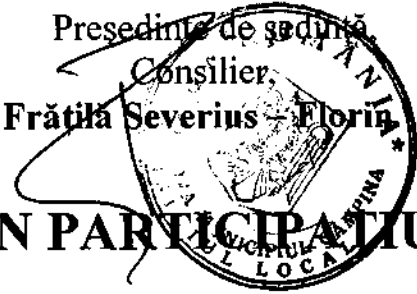
ANEXĂ

la H.C.L. nr.18/28 februarie 2013

Președinte de ședință,

Consilier,

dl. Frățilă Severius - Florin



## CONTRACT DE ASOCIERE ÎN PARTICIPAȚIUNE

### CAPITOLUL I: PĂRȚILE CONTRACTANTE

Prezentul contract se încheie între:

**Municipiul Câmpina** prin reprezentanții săi legali: ing.Tiseanu Horia – Laurențiu – primar, jr.Moldoveanu Paul – secretarul municipiului Câmpina și ec.Ecaterinescu Gheorghe – director executiv, cu sediul în municipiul Câmpina, B-dul Culturii, nr.18, județul Prahova, cod fiscal 2843272, cont RO48TREZ52224670259xxxx – deschis la Trezoreria Câmpina, telefon 0244/336134, fax 0244/375458, denumită în continuare **ASOCIAT PRIM**  
Și

**S.C. Mițu Chițu Fun Play S.R.L.**, cu sediul în municipiul Câmpina, str.Mărășești, nr.15B, înmatriculată la Registrul comerțului cu nr.J 29/1871/7 decembrie 2012, reprezentată de d-na Sachelia Anca Maria, în calitate de Administrator, denumită în continuare **ASOCIAT SECUND**

### CAPITOLUL II : DISPOZIȚII GENERALE

2.1 Prezentul contract este guvernat de dispozițiile art.1.949 – 1.954 din Codul civil.

2.2 Asocierea creată prin prezentul contract este o asociere fără personalitate juridică, neavând, în consecință, firmă socială, sediu social și patrimoniu social ce ar putea constitui gajul eventualilor creditori sociali.

2.3 Această asociere s-a constituit în baza H.C.L. nr.18/28 februarie 2013.

2.4 Asocierea este constituită pe baza libertății de voință a părților exprimată în prezentul contract și este guvernată de următoarele principii:

- principiul independenței comerciale și juridice a fiecărui asociat (între asociați există un raport obligațional intern, fără reflectare externă);
- principiul reciprocității asistenței manageriale, juridice, de marketing și comerciale;
- prioritate în prestare de servicii în vederea realizării scopului asociației.

### CAPITOLUL III : DURATA CONTRACTULUI

3.1 Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 10 (zece) ani, începând cu data semnării prezentului contract.

3.2 Prelungirea duratei contractului poate fi făcută numai prin acordul scris al părților contractante, consemnat într-un act adițional.

### CAPITOLUL IV : OBIECTUL ASOCIAȚIEI

4.1 Obiectul contractului constă în exploatarea în comun a imobilului – teren în suprafață de 4.678,00 m.p. și a construcției, în suprafață construită de 68,68 m.p., situat în municipiul Câmpina, str.Oituz, f.nr., Cp27, Nr.Cadastral 10.480, conform legislației în vigoare, în vederea amenajării unui parc de distracții pentru copii, cu scopul de a împărți beneficiile și pierderile înregistrate, în conformitate cu cota de participare stabilită.

4.2 Obiectul asocierii poate fi modificat numai prin acordul scris al părților.

# CAPITOLUL V: DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR



## 5.1 Municipiul Câmpina se obligă:

- să pună la dispoziție asociatului terenul și construcția prevăzute la Art.4.1, conform schiței anexate, care face parte integrantă din prezentul contract, în vederea desfășurării activității prevăzute în prezentul contract;
- să pună la dispoziție utilitățile de care dispune respectivul teren;
- să asigure folosința utilă și netulburată a imobilului în vederea desfășurării activităților ce fac obiectul prezentului contract;
- să acorde sprijin S.C. Mițu Chițu Fun Play S.R.L. în vederea obținerii avizelor legale și a acordurilor prevăzute de lege necesare pentru desfășurarea activității ce face obiectul asocierii.

## 5.2 Municipiul Câmpina are dreptul:

- să ceară, în cazul expirării contractului sau a rezilierii acestuia, restituirea în natură a bunului cu care a contribuit la asociere;
- să ceară socoteală cu privire la bunul adus în asociere, la beneficii și pierderi;
- să-i fie adusă la cunoștință, în cazul în care o cere, evidența veniturilor și a cheltuielilor aferente asocierii;
- să verifice starea terenului și modul de aplicare a derulării prezentului contract de asociere în privința angajamentelor asumate și a existenței faptice a dotărilor.

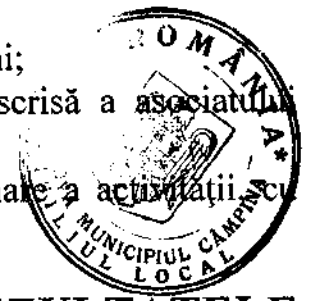
## 5.3 S.C. MIȚU CHIȚU FUN PLAY S.R.L. se obligă:

- să asigure dotarea și amenajarea terenului și a construcției în conformitate cu obiectul de activitate convenit;
- să utilizeze imobilul ce face obiectul prezentului contract potrivit destinației stabilite;
- să asigure personalul necesar desfășurării activității în funcție de obiectul de activitate convenit de comun acord. Personalul va fi angajat pe bază de contract individual de muncă, iar plata acestuia va fi stabilită conform prevederilor legale în vigoare;
- se angajează să realizeze pe terenul ce face obiectul prezentei asocieri o investiție în valoare totală de minim 100.000 lei, pentru:
  - amenajarea parcului și modernizarea clădirilor;
  - pentru achiziționare jucării;
- să efectueze reparațiile apărute din vina sa;
- să restituie imobilul, la expirarea contractului sau la rezilierea acestuia din vina asociatului secund, investițiile realizate revenind deplin drept asociatului prim;
- să țină și să pună la dispoziția asociatului prim, evidența veniturilor și a cheltuielilor aferente asocierii;
- să asigure toată documentația necesară obținerii avizelor legale în vederea desfășurării activității;
- să-i achite anual, până la data de 30 aprilie, asociatului prim cota de 10% din profitul net, conform prevederilor prezentului contract.
- să asigure ordinea, liniștea și curățenia în incinta parcului.

## 5.4 S.C. MIȚU CHIȚU FUN PLAY S.R.L. are dreptul:

- să perceapă:
  - un tarif de acces pentru locul de joacă de:
    - luni – vineri în cuantum de 5 lei/persoană;

- sâmbătă – duminică în cuantum de 10 lei/persoană.
- tariful va fi perceput pentru copiii în vârstă de până la 14 ani;
- tarifele de acces vor fi renegociate semestrial la solicitarea scrisă a asociatului secund;
- să ia în mod liber orice măsuri pentru buna și legala funcționare a activității cu respectarea prezentului contract.



## **CAPITOLUL VI: PARTICIPAREA LA REZULTATELE FINANCIARE ALE ASOCIERII**

6.1 Repartizarea beneficiilor și pierderilor rezultate din operațiunile comerciale desfășurate în baza prezentului contract se va face anual, după cum urmează:

- asociatul prim va avea o cotă de 10% participare la profit și pierderi;
- asociatul secund va avea o cotă de 90% participare la profit și pierderi.

6.2 Împărțirea rezultatelor financiare (profit/pierderi) se va efectua anual, până la data de 30 aprilie, proporțional cu cota de participare a fiecărui asociat.

6.3 Controlul financiar-contabil realizat asupra activității desfășurate sub forma acestei asocieri se va efectua oricând, de către oricare dintre asociați, prin împuterniciții desemnați.

## **CAPITOLUL VII : RĂSPUNDEREA ASOCIAȚILOR**

7.1 Față de terți va răspunde asociatul care contractează singur drepturi și obligații prin actele încheiate cu aceștia.

7.2 Nerespectarea obligațiilor prevăzute mai sus, de către una din părți, determină rezilierea contractului de către cealaltă parte, cu un preaviz de 30 de zile.

7.3 Pentru nerespectarea clauzelor contractuale în tot sau în parte, sau pentru executarea defectuoasă a acestora, partea în culpă se obligă să plătească daune interese.

7.4 Neachitarea sumelor prevăzute în contract, inclusiv a cheltuielilor ocazionate de buna desfășurare a activității și care sunt în sarcina uneia din părți, atrage după sine penalități de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere.

7.5 În ceea ce privește neîndeplinirea obligațiilor contractuale din cauza forței majore sau cazului fortuit, se vor aplica dispozițiile codului civil în materie. Dacă în termen de 30 de zile evenimentul ce constituie forța majoră sau caz fortuit nu încetează, părțile au dreptul să considere contractul de asociere în participațiune încetat de plin drept, fără a putea pretinde daune interese celuilalt asociat.

## **CAPITOLUL VIII: CONDUCEREA ȘI ADMINISTRAREA**

8.1 Prezentul contract constituie legea părților.

8.2 Toate actele, documentele, comunicatele, etc., privind prezenta asociere, pe toată durata acesteia vor fi arhivate la sediul S.C. MIȚU CHIȚU FUN PLAY S.R.L., aceasta având obligația de a le pune la dispoziția Primăriei municipiului Câmpina.

8.3 Asocierea va fi condusă și administrată de un consiliu format din 5 (cinci) membri, și anume:

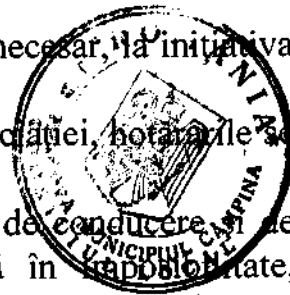
- din partea Municipiului Câmpina:
  - Primarul municipiului Câmpina;
  - Secretarul municipiului Câmpina;
  - Reprezentant al Oficiului transport, avize.
- din partea S.C. MIȚU CHIȚU FUN PLAY S.R.L.:
  - d-na Sachelia Anca Maria;
  - d-na Sachelia Daniela - Elena.

8.4 Membrii consiliului nu vor fi retribuiți.

8.5 Consiliul se va întruni o dată pe lună sau ori de câte ori este necesar, la inițiativa uneia din părți.

8.6 Pentru validarea deliberărilor consiliului de administrare al asociației, hotărârile se iau cu votul majorității simple.

8.7 În caz de revocare din funcție a unui membru al consiliului de conducere al administrare al asocierii sau în cazul în care acesta se află în incapacitate, incapacitate de exercitare a atribuțiilor ce-i revin (boală, deces, demisie, etc.) într-un termen de cel puțin 30 de zile asociații vor numi prin act adițional la prezentul contract un alt împuternicit.



## **CAPITOLUL IX : ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

9.1 Prezentul contract încetează prin neîndeplinirea obiectului sau prin lipsa de profitabilitate a activității.

9.2 Contractul încetează și prin acordul părților.

9.3 Contractul încetează de drept la expirarea perioadei de asociere.

## **CAPITOLUL X : FORȚA MAJORĂ**

10.1 Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

10.2 Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, în maximum 5(cinci) zile de la apariție, iar dovada forței majore, împreună cu avertizare asupra efectelor și întinderii posibile a forței majore, se va comunica în maximum 15(cincisprezece) zile de la apariție.

Data de referință este data ștampilei poștei de expediere. Dovada va fi certificată de Camera de Comerț și Industrie sau alt organism abilitat de legea statului care o invocă.

10.3 Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15(cincisprezece) zile de la încetare.

10.4 Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 6(șase) luni, fiecare partener poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În nici un caz, nici una din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri de la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-și onora toate obligațiile până la această dată.

## **CAPITOLUL XI : SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

11.1 Litigiile care se vor naște din prezentul contract sau în legătură cu prezentul contract, inclusiv cele referitoare la validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui vor fi soluționate pe cale amiabilă.

11.2 Dacă părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanțelor competente.

## **CAPITOLUL XII : MODIFICAREA CONTRACTULUI**

12.1 Orice modificare sau completare adusă contractului se poate face în limitele legislației române, prin acte adiționale ce vor face parte integrantă din prezentul contract.

12.2 Asocierea cu alte persoane fizice sau juridice la realizarea obiectului prezentului contract se face numai cu acordul părților acestei asocieri în participațiune.

12.3 Părțile contractante nu vor cesiona drepturile și obligațiile ce le revin în baza acestui contract unei terțe persoane, fără acordul scris al celeilalte părți.

Acordul va fi comunicat cedentului în termen de maximum 30 de zile de la data când i s-a cerut consimțământul.

În cazul în care cedentul nu răspunde în termenul stabilit, se consideră că cedentul nu consimte la cedarea contractului.



### **CAPITOLUL XIII : DISPOZIȚII FINALE**

13.1 Toate lucrările de contabilitate, financiare și caserie generală vor fi efectuate prin grija S.C. MIȚU CHIȚU FUN PLAY S.R.L. Controlul financiar va fi exercitat de către Municipiul Câmpina – Compartimentul Audit intern.

Bilanțul se va încheia la 31 decembrie al fiecărui an.

13.2 La încetarea contractului, împărțirea rezultatelor lichidării se face cu respectarea dispozițiilor prevăzute de Legea 31/1990, proporțional cu cota de participare a fiecărui asociat.

13.3 Prezentul contract se încheie în 2(două) exemplare, astăzi \_\_\_\_\_

**ASOCIAT PRIM,  
PRIMAR,  
ing.Tiseanu Horia – Laurențiu**

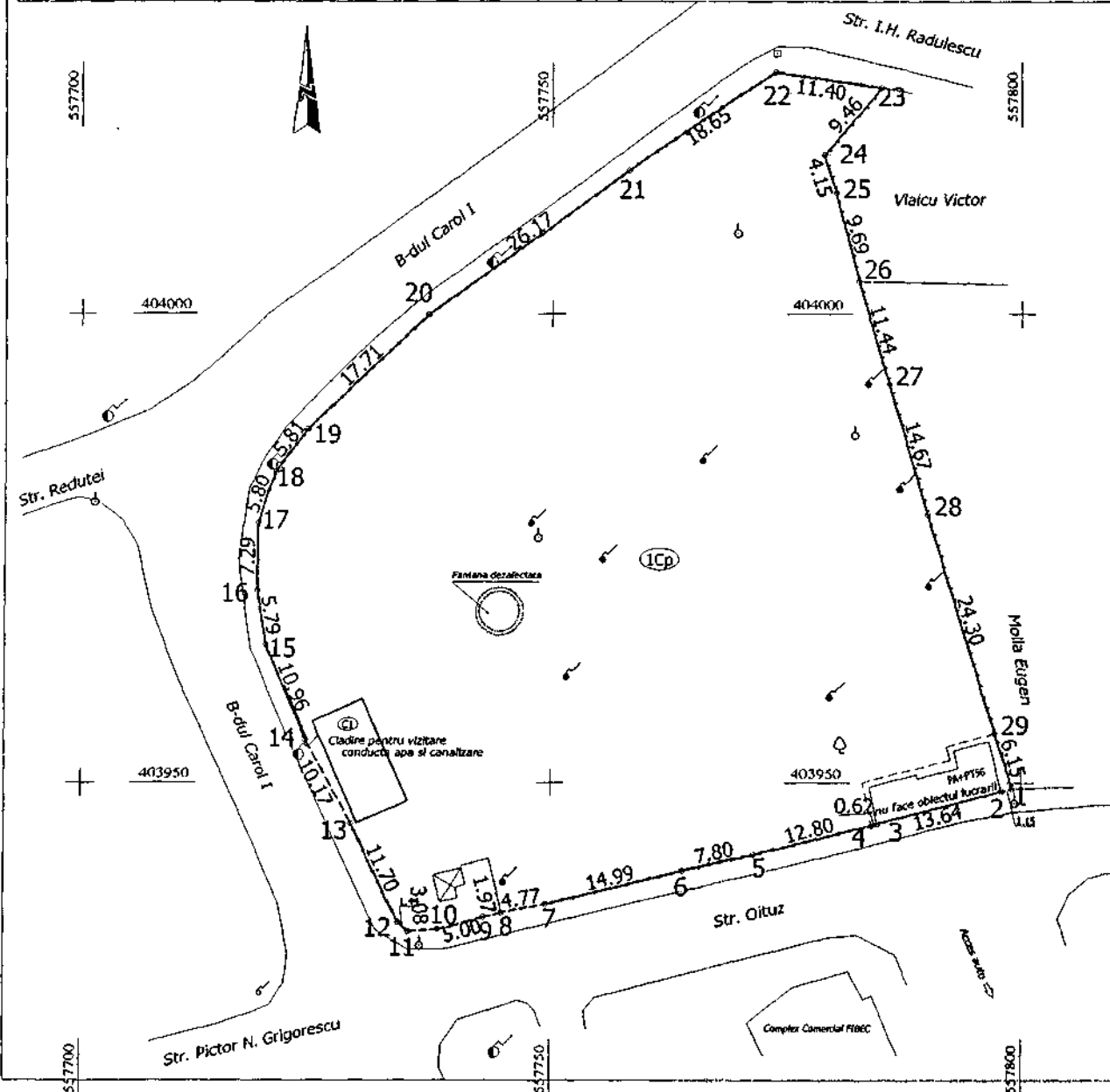
**ASOCIAT SECUND,  
ADMINISTRATOR,  
Sachelia Anca - Maria**

**SECRETAR,  
jr.Moldoveanu Paul**

**DIRECTOR EXECUTIV,  
ec.Ecaterinescu Gheorghe**

# PLAN DE AMPLASAMENT ȘI DELIMITARE A IMOBILULUI

Nr. cadastral	Suprafata masurata	Adresa imobilului
10480	4678.00 mp	Mun. Câmpina, Str. Oituz, FN, T83, Cp27 - intravilan
Carte Funciara nr.	U.A.T.	Mun. Câmpina



ANEXA  
la Contractul de  
asocierii în b.c. nr. 1/1998  
aprobate prin B.C.L. nr. 1/1998  
din 28 FEBRUARIE 2003



**A. Date referitoare la teren**

Nr. parcela	Categoria de folosinta	Suprafata (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentiiuni
1	Cp	4678.00	nu are val. de impozitare	Împrejmuit cu gard din metal și lemn
<b>Total</b>		<b>4678.00</b>		

**B. Date referitoare la constructii**

Cod construcție	Suprafata construită la sol (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentiiuni
C1	68.68		Suprafata utila=51.37 mp
<b>Total</b>	<b>68.68</b>		Celelalte constructii nu fac obiectul lucrării

**Inventar de coordonate teren**  
**Sistem de proiectie Stereo 70**

Nr. pct.	E(m)	N(m)
1	557799.063	403949.372
2	557797.942	403949.110
3	557784.744	403945.669
4	557784.143	403945.519
5	557771.733	403942.382
6	557764.139	403940.608
7	557749.577	403937.033
8	557744.894	403936.131
9	557742.990	403935.620
10	557738.159	403934.325
11	557735.088	403934.120
12	557733.993	403935.053
13	557729.004	403945.639
14	557724.087	403954.547
15	557719.704	403964.590
16	557718.652	403970.286
17	557718.710	403977.571
18	557720.743	403983.006
19	557724.229	403987.658
20	557737.017	403999.904
21	557758.248	404015.210
22	557773.744	404025.581
23	557785.030	404023.977
24	557778.878	404016.795
25	557780.139	404012.845
26	557782.585	404003.470
27	557785.829	403992.498
28	557789.981	403978.432
29	557797.208	403955.234
<b>S teren masurat=4678.00 mp</b>		
<b>S teren din acte=4884.00 mp</b>		

Executant:  
Stoicescu Doina

Data:

Se confirmă suprafața din măsurători și  
Introducerea imobilului în baza de date

Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Prahova  
RUSU ELEONORA  
CONSILIER GR. I A

14965/04 OCT. 2007